

ИОСИФО-ВОЛОКОЛАМСКИЙ МОНАСТЫРЬ И ЛЕТОПИСАНИЕ КОНЦА XV—ПЕРВОЙ ПОЛОВИНЫ XVI В.

При изучении процесса формирования монастырских книжных собраний в XV—XVI вв. нельзя исходить только из паличного состава сохранившихся до настоящего времени рукописей данного периода: во-первых, монастырские фонды дошли до нас не в первоначальном виде; во-вторых, некоторые книги могли быть приобретены значительно позже. Обоснованные выводы можно получить лишь при тщательном изучении древнейших библиотечных описей (в их хронологической последовательности) в сопоставлении с кодикологическими приметам. Важнейшим способом локализации рукописей является определение почерков писцов. Другие сведения можно почерпнуть, исходя из вкладных записей, библиотечных помет, из наличия спятых с рукописи копий и т. д. Без учета всех этих разнообразных факторов нельзя получить достаточно полного представления о развитии книжности в том или ином монастыре. Например, собрания Троице-Сергиева и Кирилло-Белозерского монастырей содержат летописные своды, но мы теперь знаем, что многие из них написаны не в этих монастырях и попали туда позднее. Среди рукописей Иосифо-Волоколамского монастыря, наоборот, не содержится ни одного летописного свода, и можно как будто прийти к выводу, что летописанием в этом монастыре интересовались в гораздо меньшей степени.¹

Между тем обращение к описям XVI в. показывает, что в Волоколамском монастыре летописные памятники имелись. Начнем рассмотрение с переводных греческих хроник. В описи 1545 г. упоминается «Книга в десять летописец Монасен, в начале кир Никпфор Ватаниота».² Опись 1573 г. дополняет характеристику ру-

¹ Р. П. Дмитриова. Светская литература в составе монастырских библиотек XV и XVI вв. (Кирилло-Белозерского, Волоколамского монастырей и Троице-Сергиевой лавры). ТОДРЛ, Л., 1968, т. XXIII, с. 143—170. — Кстати, обращение к рукописям позволяет расширить тематику светских произведений библиотеки Волоколамского монастыря. Например, в сборнике Вол. № 661, принадлежавшем Диописию Звенигородскому, содержался список Сказания о Мамаевом побоище: в Оглавлении (л. 4) упоминается статья «О Мамаеве побоище», соответствующий текст (между л. 428 и 429) вырван; судя по счету тетрадей, он занимал 9 тетрадей и один лист (т. е. всего 73 листа). В другом Волоколамском сборнике — Спб. № 791 — находился список переведенного Максимом Греком с латинского языка сочинения Энея Сильвия о взятии Константинополя турками в 1453 г.; здесь помещены также Послание султана Сулеймана в Венецию по поводу взятия Родоса, выписки из Хроники Амартола, Диоптры и др.

² В. Т. Георгиевский. Фрески Ферапонтова монастыря. СПб., 1911, прилож., с. 15.

кописи: «Летописец Манасени словес, в затылке, без заставки».³ Волоколамский список Хроники Манасени до сих пор нигде не обнаружен.

«Книга в полдесть Запара словес».⁴ В описи 1573 г. имеется уточнение: «Книга Запара словес от Моисейских книг в начале писано, в ней же житие Стефана Сербского, в затылке, ветха».⁵ Сборник Вол. № 655, включающий Паралипомен Зонары, жития Стефана Лазаревича и других сербских святых, сохранился до настоящего времени.

Существовало три списка Хроники Георгия Амартола:

«Две книги в полдесть Временник словутъ, одна одное писано».⁶

«Книга Временник словес о христианских царех, в начале писана крест в круже. Книга Временник о христианских же царех, в начале крест в круже, в затылке».⁸

«Книга в полдесть Креница».⁷

«Книга Креница, Временник впросто, ветха, в затылке».⁹

Последний список — это Сип. № 1008, в 4°; имеется запись о принадлежности его «Иосифову монастырю», на нижнем поле первого листа помета XVI в.: «Креница». Из двух первых списков отыскан только один — Сип. № 732, в 4°, конца XV—начала XVI в.; имеется запись о принадлежности рукописи «Иосифову монастырю», переплет — «в затылок». На первом листе заставка искусной работы в виде круга, окаймленного жгутом, внутри круга изображение креста. Текст представляет собой вторую половину Хроники Амартола, начиная с царствования Константина Великого. Заголовок: «Временник о христианских царех и Константине Великом царем».

Русских летописцев в описи 1545 г. указано 5, в описи 1573 г. уже только 3:

«Летописец в полдесть, нов».

«Два летописца в полдесть, третей в четверть».

«Летописец в полдесть, толст, Борисовской Кутузова».

«Книга Летописец (в полдесть) Арсеньевской Плещеева, заставки заметные медены».

«Летописец в четверть Русской, в затылке, в начале числа и епископские престолы».¹¹

«Летописец избран вкратце, в тетради, в полдесть».¹⁰

³ ГБЛ, ф. 79 (собр. Горского), № 37, л. 81 об.

⁴ В. Т. Георгиевский. Фрески..., с. 15.

⁵ ГБЛ, ф. 79, № 37, л. 83 об.

⁶ В. Т. Георгиевский. Фрески..., с. 15.

⁷ Там же.

⁸ ГБЛ, ф. 79, № 37, л. 82.

⁹ Там же, л. 82 об.

¹⁰ В. Т. Георгиевский. Фрески..., с. 15, 16, 18.

¹¹ ГБЛ, ф. 79, № 37, л. 81 об.—83 об. — Слово «числа» другим почерком и другими чернилами исправлено на «числом указ».

После 1591 г. в монастырское книгохранилище поступил «Летописец в десть, слова писаши на красках, Писея Мичюрна». ¹²

Б. В. Кутузов — один из видных политических деятелей конца XV—начала XVI в. — был тесно связан с Волоколамским монастырем, в который жертвовал большие денежные суммы и книги. ¹³ Принадлежавший ему Летописец должен быть, по всей вероятности, московского происхождения.

«Русскими» назывались сокращенные летописные своды 1493 и 1495 гг. («Книга, глаголема Временник, сиречь летописец русский»), своды 1497 и 1518 гг. («Летописец русский»). Под «числами и епископскими престолами» следует понимать перечисление епископских кафедр и епископов. Подобные перечни предшествуют, например, летописному тексту в сводах 1493 и 1518 гг., Симеоновской летописи (далее: Сим.), Никоновской и др. (ср. открывающий их заголовок: «В Руси престолы епископам»). Уточнить содержание Волоколамского летописца можно будет в дальнейшем по выпискам, сохранившимся в других рукописях.

Некоторые из летописных сводов, принадлежавших Волоколамскому монастырю, находятся ныне в других рукописных собраниях.

Единственный дошедший до нас список Сим. (БАН, 16.8.25; н 4^о), судя по почерку, писан монастырским слугой Дмитрием Липиным (л. 1—580 об., кроме части текста на л. 184 об., 185, 186). ¹⁴ Филигрань списка указывает на первую половину 40-х годов XVI в., поэтому, возможно, именно его имели в виду составители описи 1545 г., назвав «Летописец в поддесть, нов».

Из Волоколамского монастыря происходит сборник, хранящийся в ЦГАДА (собр. Мазурин, № 289, далее: Маз.). На л. 1—108 об. помещен текст сокращенного свода 1495 г. — писан одним почерком на бумаге конца XV—начала XVI в. (этот список принят за основной в издании ПСРЛ, т. XXVII). Листы 117—145 об. писаны той же рукой на той же бумаге и содержат фрагмент Сим. о изложении событий 6745—6754 гг. Первый лист не сохранился, и текст начинается словами: «Много же святых церквей огневи предана и мапастыри и села пожгоша». На л. 145 об. последняя фраза явно оборвана: «Вльсви же хоте...», окончание фрагмента отсутствует, и неизвестно, до какого года он доходил. Ясно

¹² Там же, л. 83 об. — Приписано другим почерком и другими чернилами, Опись 1591 г., основанная на описи 1573 г., эту приписку не включила; ИРЛИ, Р. IV, оп. 26, № 20, л. 185 об.

¹³ Послания Иосифа Волоцкого. Подг. текста А. А. Зимина и И. С. Лурье. М.—Л., 1959, с. 276.

¹⁴ Дмитрий Липин — писец многих книг и грамот; подробнее о его деятельности рассказывается в статье, подготовленной нами к печати.

только, что утеряно несколько листов, потому что на полях л. 123—145 читается запись XVIII в., оборванная также на полуслове: «Егоръ | Ва | си | ль | свъ | по | дъ | пи | са | ль | сынъ Ка | за | пце | въ | са | мъ | сво | сю | ру | кою | кто | ни...». На связь сборника с Волоколамским монастырем указывает содержащийся в нем (на л. 146—162 об.) Синодик с чином православия. Многолетне здесь провозглашается Ивана III, митрополиту Зосиме.¹⁵ великим княгиням Софье и Елене и, наконец, князю Борису Васильевичу Волоцкому — патрону Волоколамского монастыря. Зосима поставлен в митрополиты в сентябре 1490 г., вынужден был оставить кафедру 17 мая 1494 г. Князь Борис Васильевич скончался 26 мая 1494 г. По датировку списка можно уточнить: среди лиц, которым провозглашено многолетне, отсутствует брат Ивана III — князь Андрей Большой (арестован в сентябре 1491 г.); его имя не значится и в списке лиц, которым провозглашена вечная память (скончался в ноябре 1493 г.). Текст Синодика написан почерком, который встречается в других волоколамских рукописях: Вол. № 505 (л. 246—250 об.), Вол. № 506 (л. 57 об. — 60, 155—189), Вол. № 583 (л. 106—107); той же рукой сделаны записи о вкладышах в Иосифо-Волоколамский монастырь на книгах: Вол. № 13, Вол. № 443 (в 1519 г. — от дьяка Даниила Мамырева), Вол. № 452 (в 1526 г. — от Суздальского епископа Геннадия).

Волоколамское происхождение летописной части сборника Маз. № 289 подтверждается наличием снятой с нее в этом монастыре копии. В упомянутой рукописи Вол. № 583, где встретился тот же почерк, которым написан Синодик в Мазуринском сборнике, на л. 388—411 помещен тот же фрагмент Сим.: текст доведен, правда, до известия 6749 г. о рождении у Ярослава сына Василия (причем большая часть л. 411 оставлена чистой), зато здесь имеется начало статьи 6745 г., отсутствующее в Маз. № 289. Волоколамский список повторяет даже описки Мазуринского: вместо «пути» в Маз. (л. 119) и Вол. (л. 393 об.) «пусти» (в Вол. «с» подтерто); вместо «северныа» в Маз. (л. 119 об.) и Вол. (л. 393 об.) «перныа» (в Вол. сверху надписано «се», а буква «п» переделана в «в»); вместо «Георгна» в Маз. (л. 125) и Вол. (л. 402) «оргна». Вторичность Волоколамского списка доказывается следующими примерами: в Маз. (л. 117), Сим. (55),¹⁶ МЛС (127)¹⁷ читается: «ппых много мужей», в Вол. (л. 390): «мпогих»; в Маз. (л. 120 об.), Сим. (57), Лавр. (л. 161 об.): «беда упространися», в Вол. (л. 396): «устроиися»; в Маз. (л. 122), Сим. (57), Лавр. (л. 162); «па свете семь», в Вол. (л. 397 об.): «па семь свете»; в Маз. (л. 123), Сим. (58),

¹⁵ Имя Зосимы впоследствии было зачеркнуто чернилами.

¹⁶ Сим. цитируется по: ПСРЛ (СПб., 1910, т. XVIII).

¹⁷ Московский летописный свод (далее: МЛС) конца XV в. (Увар., № 1366) цитируется по: ПСРЛ (М.—Л., 1949, т. XXV).

Мавр. (л. 162 об.): «спаси рабы твоя, чада моя», в Вол. (л. 399 об.): «спаси твоя рабы, моя чада». Во фразе «но бог избави от руки его, тако и сих бог избави от руки поплеменник» выделенные слова оказались пропущенными в Вол. (л. 405), и при сверке были вписаны на полях. Ошибка произошла из-за того, что в Маз. (л. 127) две строки оканчивались одинаковыми словами «избави от руки», подписанными друг под другом; этот пример свидетельствует, что Волоколамский список является непосредственной копией Мазуринского.

Вслед за рассмотренным фрагментом на л. 412—415 списка Вол. № 583, сделанным другим почерком, но на той же бумаге, написана статья 6755 г. Московского летописного свода 1479 г. (Окончание статьи 6754 г. и начало 6755 г. в Сим. отсутствует из-за утраты листов в оригинале, но, судя по уцелевшему фрагменту рассказа об убийстве Батые, эта статья должна была читаться и в Сим.¹⁸ В сопоставимой части Волоколамский список сближается с Сим., что подтверждает чтение: «начаша же смотрити» — Вол. (л. 414 об.), Сим. (69), в то время как в Воскресенской и МЛС (140) — «нача же смотрити». Поэтому можно считать, что статья 6755 г. также присутствовала в Маз. № 289, откуда и переписана в Вол. № 583.

Рассказ Сим. об убийстве Батые подвергся переделке в Волоколамском монастыре, отражение ее находим в сборниках Вол. № 577 (л. 288—294) и Вол. № 645 (л. 356—359 об.). Изменились заголовки («О убийстве злочестиваго царя Батые»), некоторые места опущены, другие подверглись переделке: вместо «на западные Угры в вечерним странам» здесь читается: «к вечерним странам, рекше к Угром»; вместо «ста же некто пред краем и рече ему» — «рече же некто к кралеви»; вместо «секира на нем» — «сочиво на нем, рекше секира» и др. Более первичным является список Вол. № 645, поскольку в Вол. № 577 пропущено слово «самого» (во фразе «от руки самого того самодръжца») и произведена перестановка слов: «рекше же жены и дети» вместо «рекше жены же и дети».

Фрагмент Сим., помещенный в Маз. № 289 и Вол. № 583, имеет более первоначальные чтения по сравнению с Академическим списком этой летописи: 1) в Вол. (л. 388) и МЛС (126) читается: «сташа первое станом по Онузе и взяша ю», в Сим. (54) добавлено: «и пожгоша»; 2) в МЛС (126) сказано: «послаша послы своя, жену чародеицю и два мужа с нею, ко князем Рязанским», в Вол. (л. 388): «послана послы своя к князям Рязанским», и Сим. (54): «послаша послы своя к великому князю Юрию Рязанскому Иньваровичю и брату его Олгу и прочим князем Рязанским»; 3) в Вол. (л. 388), МЛС (126) читается:

¹⁸ Сим. представляет собой соединение летописи типа Троицкой в Московском своде 1479 г. Присутствие этих двух источников отчетливо видно и в летописном фрагменте, помещенном в Маз. № 289 и Вол. № 583.

«в князех, и в людех, и в конех», в Сим. (55) добавлено: «и в доспесех»; 4) в Вол. (л. 388), МЛС (126): «Юрьи Иньгваровичь», в Сим. (55): «князь великий Юрьи Иньгваровичь»; 5) в Вол. (л. 388 об.), МЛС (126): «князь же великий Юрьи сам не поиде», в Сим. (55): «князь же Володимерский Юрьи сам не поиде»; 6) в Вол. (л. 388 об.) и Лавр. (л. 159 об.): «начяша воевати татарове землю Рязанскую и поплениша ю до Пронска», в Сим. (55): «начяша воевати татарове землю Рязанскую, и грады их розбивающе, и люди секуще, и жгуще, и поплениша ю и до Проньска»; 7) в Вол. (л. 389): «под град Рязань», в МЛС (126): «оступиша град Рязань», в Сим. (55): «под столный их город Рязань»; 8) в Вол. (л. 389), МЛС (126): «князя Юрья убпша», в Сим. (55): «князя великаго Юрья убиша»; 9) в Вол. (л. 389), МЛС (126): «иныя имаюци вязаху, и поругание черницам, и попаднам, и женам, и девицам пред матерьми и сестрами творяху», в Сим. (55): «иныя имающе вязаху, и груди възрезываху, и жолчь вымаху, а иных кожи одираху, а иным иглы и щопы за погги биаху, и поругапле же черницам, и попаднам, великим же кпягиням, и болярыням, и простым женам, и девицам пред матерьми и сестрами творяху»; 10) в Маз. (л. 117), Вол. (л. 389 об.), МЛС (127): «князь Роман Ингворовичь», в Сим. (55): «князь Роман Ингоровичь Рязанский»; 11) в Маз. (л. 117), Вол. (л. 390), МЛС (127): «убпша князя Романа», в Сим. (55): «убиша князя Романа Инваровича Рязанскаго»; 12) в Маз. (л. 127 об.), Вол. (л. 406), МЛС (130): «оттуда же поиде Батый», в Сим. (58): «оттуду же поиде Батый назад в Рязань»; 13) в Маз. (л. 137), МЛС (134): «послана владыку Спиридону с бояры опять к великому князю Ярославу», в Сим. (63): «Ярославу» опущено.

Отметим также общие ошибки в Маз. № 289 и Сим.: в Лавр. (л. 163 об.) правильно — «послы», а в Маз. (л. 125 об.), Вол. (л. 403), Сим. (59, прим. «б») ошибочно — «помыслы»; в МЛС (136) — «Латыголу», а в Маз. (л. 141 об.) и Сим. (65) ошибочно — «Латыгоду».

С Иосифо-Волоколамским монастырем связан Летописец из Музейного собрания ГБЛ (Муз. № 5837). Список 20-х годов XVI в. — на 143 листах в 4° — представляет собой текст сокращенного свода 1495 г. с продолжением, доведенным основным почерком до статьи 1526 г.; дальнейшие приписки сделаны другим почерком и другими чернилами, позднейшая из них — известие 1533 г. о смерти Василия III. В начале не хватает 21 листа, на которых, по-видимому, размещался текст «Летописца вскоре» патриарха Никифора. Сохранившийся текст начинается с «Повести временных лет». Ряд дополнений по сравнению с другими списками свода 1495 г. указывает на связь Летописца с Волоколамским монастырем: на л. 92 об. приписано известие 6952 г. об основании Пафпутием Боровским (учителем Иосифа Волоцкого) обители на р. Истерме; под 6987 г. помещено известие об основа-

нии монастыря Иосифом Волоцким (из его летописца); под 6989 г. добавлено о Герасиме Смердкове: «иреже бысть игуменом в Пафнутьеве монастыре»; под 6994 г. говорится об освящении Иосифом каменной монастырской церкви (из его летописца); под 7002 г. указаны дата и место кончины Волоцкого князя Бориса Васильевича: «мапа 26, в Рузе». В статьях, следующих за сводом 1495 г., уделяется много внимания событиям, связанным с Волоколамским монастырем и с Волоцким княжеством: под 7007 г. говорится о посылке великим князем Федора и Ивана Борисовичей с дружиной к Торопцу; под 7009 г. — об участии этих же князей в походе на Смоленск; под 7010 г. — о преставлении княгини Ульяны, жены Бориса Васильевича, и о захоронении ее в Возмищенском монастыре, о женитьбе князя Федора, о преставлении князя Ивана Борисовича и о похоронах его в Иосифовом монастыре; под 7014 г. — об участии князя Федора Борисовича в походе на Казань, о построении Иосифом каменной трапезы, в приписке (на л. 139) — о поставлении Ростовского архиепископа Вассиана, «Иосифова брата»; под 7019 г. — о построении каменной трапезы в Пафнутьеве монастыре; под 7021 г. — о преставлении князя Федора Борисовича и о похоронах его в Иосифовом монастыре; на л. 139 об. приписаны известия 7023 г. — о кончине архиепископа Вассиана Ростовского и 7024 г. — о преставлении Иосифа Волоцкого (из его летописца); на л. 140 приписано известие 7030 г. о поставлении в митрополиты игумена Иосифо-Волоколамского монастыря Даниила; под 7033 г. помещено известие о поставлении Коломенского епископа Вассиана, «Иосифова братанича»; под 7034 г. — о поставлении новгородского архиепископа Макария, «постриженника Пафнутьева монастыря». Из других известий заслуживает внимания следующая приписка на полях л. 140 об. и 141, имеющая отношение к переводам Максима Грека: «В лето 7031. При великом князи Василии Ивановичи всеа Руси и при митрополите Даниле всеа Руси преведены быша два еуангелиста болшиа, Матфей и Иоан, толкованне Златаустаго, с греческаго языка на русский язык иноком Селивалом, постриженником Тросцкым Сергиева монастыря».

Фрагмент свода 1495 г. имеется на л. 1—23 об. упоминавшегося выше сборника Вол. № 583. Текст писан одним почерком на бумаге начала XVI в.¹⁹ Фрагмент открывается заголовком: «Книга глаголемая Временник, сиречь летописец въскорс. Благослови, отче». Текст Летописца патриарха Никифора близок к Мизуринскому списку, имеются даже общие ошибки: «церкви положена» вместо «пожжена», «лет 18» вместо «лет 28».²⁰ Общие ошибки характеризуют и текст статьи «Царие, царствующи

¹⁹ Филигрань: голова быка с крестом, обвитым змеей, — типа Брикс. № 15395 (1508 г.).

²⁰ Вол. № 583, л. 5, 5 об. ПСРЛ, М.—Л., 1962, т. XXVII, с. 303, прим. «а», вар. 31; ср.: с. 166, 167.

в Константиине граде, православнии же и еретици» в Вол. № 583 и Маз. № 289: «до пятого же собора» вместо «от пятого же собора»; «лето» вместо «лет»; «мртию» (под титлом) вместо «материю».²¹ Можно было бы считать список Вол. № 583 просто копией Маз. № 289, но обнаруживается, что количество лет правления Романа Агриппы определяется здесь пятью годами, как в своде 1493 г., а в Маз. № 289 (и в Архивском) — шестью; после перечисления греческих императоров помещена выкладка лет от «Адама» до «исполнения седмья тысяща», как в своде 1493 г.; между тем в Мазуринском и Архивном списках эта выкладка расположена в самом начале, перед «Летописцем вскоре». Далее в Волоколамском списке на л. 18 об. — 20 читается великокняжеское родословие «Князи Русии» — от Рюрика до Дмитрия-впука; в списках свода 1495 г. оно отсутствует, зато имеется в списке Бел. № 1512 свода 1493 г. (эта же статья в Сим., которая по особенностям текста и употреблению киновари близка к Волоколамскому списку). После статьи «Князи Русии» начинается уже собственно летописный текст, обрывающийся на л. 23 об. словами: «Словеси же пришедше, седоша овни на Висле реце»; последующие листы отсутствуют. Можно предположить, что помещенный в сборнике Вол. № 583 фрагмент свода 1495 г. восходит к Маз. № 289, но дополнен и исправлен по другому источнику — своду 1493 г. или его протографу.

Следов существования в Волоколамском монастыре полного списка свода 1493 г. не отыскивается, но в сборнике Вол. № 572 на л. 231—234 об. помещена статья 6886 г. («О Митяи») именно из этого свода.²²

В другом месте сборника Вол. № 583 (на л. 370—374) читается рассказ «О преставлении князя Дмитрия Юрьевича Краснаго» из статьи 6949 г. Сим. Во-первых, с этой летописью совпадает заголовок (такой же заголовок и в Вологодско-Пермской, Никаноровской, Иоасафовской), в Ростовской, Воскресенской и МЛС — «Преставление...»; в сводах 1497 и 1518 гг. заголовка нет; в Софийской II и Львовской отсутствует сам рассказ. Во-вторых, во всех других летописях читается: «князь же обема рукама», и только в Вол. № 583 и Сим. слово «обема» отсутствует.²³

Еще одно извлечение сделано из Сим. в сборнике Вол. № 517: на л. 35—39, написанных рукой Вассиана Кошки, помещен фрагмент летописи, включающий известие о смерти митрополита Киприана и его Духовную грамоту. Текст начинается словами: «В лето 6915, месяца сентеврна в 16 преставися пресвященный митрополит Киевский и всеа Русии Киприян...», как в Сим. (151). В Воскресенской и Типографской летописях известие по-

²¹ Вол. № 583, л. 12 об., 13. ПСРЛ, т. XXVII, с. 306, прим. «а», «в», «г».

²² ПСРЛ, т. XXVII, с. 249—251.

²³ Там же, М.—Л., 1963, т. XVIII, с. 191, вар. 33.

мечено 6914 г. и начинается так: «Того же месяца в 16...». В МЛС (234) оно также датировано 6914 г. и начинается словами: «Того же месяца августа 16...». В Вол. (л. 36) и Сим. (152) читается: «възвещаючи шю, разве смерть и страшный Спасов суд», а в МЛС, Воскресенской и Типографской выделенные слова отсутствуют; в Вол. (л. 36 об) и Сим. (152): «митрополитом всем, преставлвшимся и еще живым», а в МЛС, Воскресенской и Типографской слово «еще» отсутствует; в Вол. (л. 37 об.) и Сим. (152): «благочестивым же князем, великим и малым и всем прочим», а в МЛС (235), Воскресенской и Типографской иначе: «благочестивым же великим князем и прочим всем князем». Но фрагмент из Вол. № 517 списан не с самой Сим., а с ее оригинала: 1) в Вол. (л. 35) читается: «а епископи служина над ним», как в МЛС и Воскресенской, а в Сим. (151) — вместо «а» «и»; 2) в Вол. (л. 35 об): «се же мною», как в МЛС и Воскресенской (где вместо «мною» «много»), а в Сим. (151) — «иже мною»; 3) в Вол. (л. 36 об.); «митрополитом всем, преставлвшимся и еще живым», как в Никоновской,²⁴ а в Сим. (152) — «митрополитом всем преставлвшимся, еще и живым»; 4) в Вол. (л. 39); «възлюбленому сыну моему», как в МЛС (236), Никоновской, а в Сим. (153) — вместо «моему» «своему». Рукопись Сим. и Вол. № 517 имеют размер в 4°, по оказывается, что тексты на л. 308 об., 309 Сим. и соответственно на л. 35, 35 об. списка Вол. № 517 заканчиваются в точности одними и теми же словами, а на других листах — с отклонением лишь в несколько слов. Отсюда можно сделать вывод, что их общий оригинал также был размером в 4°.

Несколько отходит от очерченного круга летописных произведений сборник Вол. № 551, поступивший от Нифонта Кормплицына. Здесь на л. 243—249 об. помещена выборка из летописи Авраамки, оканчивающаяся статьей 6497 г.

С Иосифо-Волоколамским монастырем связываем создание такого монументального исторического сочинения, каким является русский Хронограф. Предположение основывается на том, что в Волоколамском монастыре имелись списки произведений, которые были использованы в Хронографе. Мы уже упоминали о греческих хроонках Манассии, Зоары, Амартола, о сборнике с житиями сербских святых Стефана Лазаревича, Стефана Дечанского, Илариона Меглинского. Храплись здесь и списки жития Саввы Сербского, Толковой Палеи (Вол. № 549 — XV в.), Шестодневника Северьяна Гевальского (выписки: Епарх. № 315, Епарх. № 376 — XV в., Вол. № 514), Истории Иудейской войны Иосифа Флавия (Вол. № 651 — нач. XVI в.), Слова Феодорита о крестящихся (Епарх. № 315, Вол. № 309, 362, 534, 583). О рукописях жития Саввы Сербского, Палеи и Истории Иудей-

²⁴ Там же, М., 1965, т. XI, с. 196.

ской войны («Иерусалимское пленение») упоминает опись 1545 г.²⁵ Выписки из Иосифа Флавия имеются уже в сборнике первой четверти XVI в. (Вол. № 583, л. 24—35). Не удалось, правда, обнаружить списки Еллинского летописца 2-го вида, но, возможно, именно этот памятник имеют в виду составители описи 1545 г., называя многочисленные книги «Бытий».

Одни и те же литературные вкусы сказались как на творчестве составителя Хронографа, так и на творчестве Иосифа Волоцкого. Причем это проявилось не только в употреблении однотипных выражений,²⁶ но и в обращении к одинаковым источникам: хроникам Манассии и Георгия Амартола (или Еллинскому летописцу), житиям Стефана Дечанского и Саввы Сербского,²⁷ Толковой Палее (совпадают темы: о триничности божества и смысле почитания икон, о поклонении на восток, ср. Предисловие Хронографа и Слова о почитании икон Иосифа Волоцкого).²⁸ Заимствования из данных произведений в сочинениях Иосифа Волоцкого подтверждают факт наличия их в Волоколамском монастыре уже в конце XV—начале XVI в.

Основные источники русских известий Хронографа — Симеоновская летопись и летопись, близкая к своду 1495 г.,²⁹ — как говорилось выше, также имелись в монастыре.

Хронологическая выкладка «Изложения о вере», примыкающая к авторскому тексту составителя Хронографа, включает в себе дату создания первоначальной редакции памятника: расшифровка дает годы с 1488-го по 1494-й.³⁰ Статья «О отложении мяса иноком» сохранила следы как первоначальной редакции («Никон был до скончания седмыа тысяща за четьреста лет и двадесять, а до сего времени *мало болши*»), так и редактирования ее в 1512 г. («Феодор Студит был... за седмьсот лет без двадесате до скончания седмыа тысяща, а до сих времен за седмьсот»).

Редакции конца XV в. и 1512 г. отличались между собой, по-видимому, лишь составом русских статей. Новые данные свидетельствуют, что летопись, близкая к своду 1495 г., была привлечена при создании редакции 1512 г. (а не первоначальной редакции, как мы предполагали ранее).³¹ Во-первых, эта летопись явно сближается со списком Муз. № 5837 свода 1495 г.: 1) под 6888 г. в других списках свода 1495 г. и в своде 1493 г. (кроме списка II)³² говорится, что «Мамай не в мнозе *убежа*», а в Хро-

²⁵ В. Т. Георгиевский. Фрески..., с. 15, 16.

²⁶ Б. М. Кloss. О времени создания русского Хронографа. ТОДРЛ, Л., 1971, т. XXVI, с. 254—255.

²⁷ Там же, с. 255.

²⁸ Н. А. Казакова, Я. С. Лурье. Антифеодалные еретические движения на Руси XIV—начала XVI века. М.—Л., 1955, с. 306, 333—348.

²⁹ Б. М. Кloss. О времени создания русского Хронографа, с. 246—252.

³⁰ Там же, с. 253—254.

³¹ Там же, с. 249—250.

³² ПСРЛ, т. XXVII, с. 253, 332.

хронографе (415)³³ и Муз. (л. 58) — «утече»; там же вместо чтения сводов 1491, 1493 и 1495 гг. «а царь взя Орду и седе на царстве»³⁴ и Хронографе (415) читаем: «а Тактамышь седе на Орде», и Муз. (л. 59 об.): «а царь Тактамышь седе на Орде»; 2) под 6890 г. вместо чтения сводов 1493 и 1495 гг. «повеле кунци русекыя избити»³⁵ в Хронографе (415) и Муз. (л. 59 об.): «избивати»; 3) под 6894 г. вместо чтения сводов 1491, 1493 и 1495 гг. сообщается: «князь Олег Рязанский взял город Коломну. Прииде князь великий...», в Муз. (л. 64): «князь Олег Рязанский взял Коломну и пришед князь великий...», в Хронографе (416): «князь Олег Рязанский взял Коломну и князь великий пришед...»; 4) под 6897 г. по сравнению со сводами 1491, 1493 и 1495 гг. в Хронографе (416) добавлено, что сыну Константину великий князь «повеле дати Ръжеву, толко буде жив», в Муз. (л. 65): «пятому сыпу своему Константциу меньшему дасть Ржеву, а у брати у всей по волости ему дал»; там же вместо чтения сводов 1491, 1493 (основного списка) и 1495 гг. «город Рузу» в Хронографе (416) и Муз. (л. 64 об.) говорится: «да Рузу»; 5) под 6904 г. вместо чтения сводов 1491, 1493 и 1495 гг. и Жития Стефана Пермского «паде в Двину ниже Устюга» в Хронографе (423) читаем: «межю», в Муз. (л. 71 об.): «межи»; 6) в сводах 1491, 1493 и 1495 гг. читается (под 6907 г.): «яз тебе посажу на царстве», в Хронографе (423) и Муз. (л. 73) «на царстве» пропущено; 7) под 6914 г. вместо чтения сводов 1491, 1493 и 1495 гг.: «на княгиню Семенову, и князь Юрьи Смоленский убл князя Семена» в Муз. (л. 78) и Хронографе (425): «на княгиню княжу Семенову (в Хронографе: «на князя Семенову княгиню»), и уби князя Семена»; 8) под 6922 г. вместо чтения «и его обомал» в Хронографе (425) и Муз. (л. 79 об.) читаем: «и его ограбил»; 9) под 6938 г. вместо «на роте нзнимал»³⁶ в Хронографе (431) и Муз. (л. 85) говорится: «на роте поимал»; 10) в сводах 1493 и 1495 гг. читается (под 6941 г.): «князь же великий Василий не после събратися... и побеже в Тферь, и с Тфери побеже х Костроме»,³⁷ в Хронографе (431) и Муз. (л. 87) выделенные слова отсутствуют; 11) под 6942 г. в сводах 1491, 1493 и 1495 гг. читается: «дву князей Дмитреев»,³⁸ в Хронографе (432) и Муз. (л. 89) добавлено: «детей своих»; 12) под 6959 г. вместо чтения сводов 1491, 1493 и 1495 гг. «мняху князя великого Мазовша»³⁹ в Хронографе (437) и Муз. (л. 97) сообщается: «пришедша». Поскольку в Хронографе нет многочислен-

³³ Текст Хронографа цит. по: ПСРЛ, СПб., 1911, т. XXII, ч. I.

³⁴ Слп. № 963, л. 158; ПСРЛ, т. XXVII, с. 253, 333.

³⁵ ПСРЛ, т. XXVII, с. 253, 333.

³⁶ Слп. № 963, л. 160, 160 об., 163 об., 164 об., 166 об., 167, 170; ПСРЛ, т. XXVII, с. 256, 262, 263, 265, 267, 269, 334, 335, 337—341, 343.

³⁷ ПСРЛ, т. XXVII, с. 270, 344.

³⁸ Слп. № 963, л. 171 об.; ПСРЛ, т. XXVII, с. 270, 345.

³⁹ Слп. № 963, л. 175; ПСРЛ, т. XXVII, с. 274, 348.

ных искажений и пропусков Музейного списка, то заключаем, что использован был протограф Музейного списка свода 1495 г. (ранее мы получили, что известия Хронографа восходят к протографу Музейного и Архивского списков⁴⁰).

В основном списке Хронографа, положенном в основу издания памятника, русские статьи продолжаются и после рассказа о взятии Константинополя турками в 1453 г., и вновь они сближаются с Музейным списком свода 1495 г.: 1) под 6970 г. вместо чтения сводов 1493 и 1495 гг. «князю Борису Васильевичу Скупому, Марьину вскормленнику Голтяевы»⁴¹ в Муз. (л. 100 об.): «князю Борису Васильевичу», в Хронографе (460): «князю Борису»; вместо чтения «князю Андрею Васильевичу Горюпу» в Муз. и Хронографе написано: «князю Андрею Меншему»; в Муз. и Хронографе одинаково опущены слова «всего живота», «а всего того на осьмьнацать сох писменных»; 2) под 6981 г. во фразе «прииде на Москву из Рима царевна Софья» в Хронографе (461) и Муз. (л. 108 об.) одинаково опущено «на Москву»; 3) под 7002 г. в других списках свода 1495 г. читается: «Того же месяца 29, в четверток, привезоша с Волока князя Бориса Васильевича мертваго...», по в Хронографе (463) и Муз. (л. 136 об.) другая форма изложения: «преставися князь Борис Васильевичь (в Муз. добавлено: «мана 26 в Рузе») и привезоша его на Москву мана в 29...».

Статьи из свода 1495 г. помещены непосредственно как перед рассказом о захвате Константинополя турками, так и после него. Но в конце этого рассказа имеется запись, где составитель Хронографа говорит об окончании своего труда. Отсюда следует, что пользование сводом 1495 г. не может быть отнесено к составителю первоначальной редакции.

Текст первоначальной редакции Хронографа сохранился, по-видимому, в извлечениях и некоторой переработке в одной из рукописей Волоколамского монастыря (что лишний раз свидетельствует о составлении Хронографа в этом монастыре) — Вол. № 583, сборник первой четверти XVI в., в 8°.⁴² Выписки из Хро-

⁴⁰ Б. М. Клосс. О времени создания русского Хронографа, с. 249.

⁴¹ ПСРЛ, т. XXVII, с. 275, 350.

⁴² Бумага и почерки интересующей нас части: 1) голова быка (1-й вариант) — типа Брике, № 15395 (1508 г.), л. 1—39, 364—369; 2) голова быка (2-й вариант) — типа Брике, № 15376 (1498 г.), л. 108—179, 375—386; 3) тпара — типа Брике, № 4930 (1502 г.), вперемешку с предыдущим знаком, а также на л. 388—415; 4) перчатка под звездой — типа Брике, № 10719 (1501—1527 гг.), л. 370—374. 1-й почерк: л. 1—23 об. (фрагмент свода 1495 г.); 2-й почерк: л. 24—39 (на л. 24—35 выписки из Иосифа Флавия); 3-й почерк: л. 40—43 об. (совпадает с почерком на л. 334 об.—337 об. сборника Вол. № 508 начала XVI в., в котором имеются те же филиграны); 4-й почерк (совпадает с почерком на л. 146—162 об. сборника Маз. № 289): л. 106—107 (послание Иосифа Волоцкого, статья «Феодоритово, како подобает креститься»); 5-й почерк: л. 108—179 об. (выписки из Хронографа), 364—369 об. (выписки из Палея), 375—

хронографа занимают л. 108—179 об., начинаются со статьи «О Арии еретике» (гл. 119) и кончаются статьей «О Угрех» (гл. 178). Выписки даны в сокращении и со значительными пропусками, иногда в переработке и с дополнениями из других произведений. Автор переработки отлично разобрался в составных частях Хронографа: некоторые тексты он сопровождает указаниями на источники, приводит для сравнения чтения других памятников. Характерен пример литературной полемики на л. 130 об.: «Шестый же собор бысть при Косьстянтине Брадатем, в Манасии же нарицаеть его Косьстянтина Поганата. Не бе же той внук Ираклиев, но правнук, отець его Косьстянтин — внук Ираклиев. Неци же за едино именовство, по неведению нарицают Косьстянтиша Брадатого внуком Ираклию». «Неци» — это, вероятно, Еллипский летописец, где сказано: «По Косьстянтине же царствова Косьстятин Брадатый и сын его, внук Ираклиов» (Пискарь. № 162, л. 346 об.). Рассказ о построении Колтаптинпольской Софии взят из Еллипского летописца, но фрагмент «сей царь Иустиниан созда церковь, храм бога моего... и где бо инде?» (л. 132) предваряется заголовком: «В Манасии же пишеть о красоте тоя церкви сице».⁴³ Далее составитель вновь возвращается к тексту Еллипского летописца, а на полях ставит помету: «Се пакы от Бытия». Раздел «О ереси Аффартодокитской» (гл. 134) сопровождается замечанием: «Сие пишеть в Манасии». Параллельно приводится для сравнения заметка из Пролога. Приведем еще один пример «текстологического» разбора. «При сих царех Косьстянтине Брадатом и при сыне его Иустиниане Корноносом бысть божественый Григорие чудотворець, епископ Акрагантский. Сие в Бытии пишеть, а в Пролозе сице: сей бе в царство Иустиниана Корноносаго. А в Послании еже на Латыни сице пишеть: на шестом соборе бе Агафон папа Римски с прочими же святыми отци и божественый Григорие, епископ Акрагантский. При сих бе, а не при Иустиниане Велицем» (л. 139).

Выписки в сборнике Вол. № 583 сохранили более первоначальные чтения, чем существующие списки Хронографа. Так, фраза «индеже пречистой иози стапа божиа слова на востание вселенныа» (л. 146 об.—147) оказывается ближе к тексту Еллипского летописца, чем соответствующее место в редакции 1512 г. и западнорусской.⁴⁴ Статья «О князех русских» (из гл. 168) содержит слова: «пойдете княжити и владети нами», «Сипеус, брат его», — читающиеся в Летописце патриарха Никифора (в летописных сводах 1493 и 1495 гг.), из которого заимствована вся эта статья, а в редакции 1512 г. выделенных слов нет. Рассказ Хронографа (гл. 171) о походе Олега на Царьград основан на статье

386 об.; 6-й почерк: л. 370—374 (летописная статья о Дмитрии Красном); 7-й почерк: л. 388—411 (статья 6745—6749 гг. Сим.); 8-й почерк: л. 412—415 (статья 6755 г. той же летописи).

⁴³ Фрагмент вставлен в другом месте в текст Хронографа (293).

⁴⁴ ПСРЛ, т. XXII, ч. 1, с. 325, прим. «б»; ч. 2, с. 201.

Еллинского летописца, но список Вол. № 583 (л. 174—175 об.) имеет по сравнению с редакцией 1512 г. более первоначальные чтения, совпадающие с источником — Еллинским летописцем 2-го вида: «выступи на брег» вместо «выиде», «изделати колеса» вместо «делати», «дань даяти, он же положи на них еже даяти и м выходы» вместо «дань даяти и выходы», «прозван бысть», вместо «паречен бысть», «умерл есть» вместо «умре», «бысть княженна его» вместо «княжив». Но, с другой стороны, в Вол. № 583 отсутствуют дополнения к тексту Еллинского летописца, которые вписаны в редакцию 1512 г.: «в лето 6415», «веригами железными». Показательно, что слова «бысть княженна его лет 33» переделаны в редакции 1512 г. следующим образом: «княжив лет 33... Умре же Олег в лето 6420», переделаны, конечно, на основе статьи свода 1495 г. («Умре Олег в лето 6420... княжив лет 33»). Этот пример еще раз показывает, что свод 1495 г. привлекался при последующем редактировании Хронографа⁴⁵ (хотя протограф свода мог быть использован и в первоначальной редакции, об этом как будто свидетельствует наличие здесь текста «Летописца вскоре» патриарха Никифора).

Редакция 1512 г., как она представлена в дошедших до нас списках, может быть связана с именем Досифея Топоркова. Предположение о редактировании Хронографа Досифеем в 20-х годах XVI в. высказал А. Д. Седельников.⁴⁶ Но никаких следов редактирования Хронографа в эти годы не существует, а приведенные А. Д. Седельниковым параллели между Хронографом и сочинениями Досифея Топоркова свидетельствуют скорее о влиянии Хронографа на творчество Досифея. Решающими, на наш взгляд, в установлении авторства Досифея являются дополнительные места в тексте Хронографа, находящие подробное соответствие в Волоколамском Патерике (который приписывается Досифею Топоркову). В Хронографе (399) помещено объяснение, почему Батый не дошел до Новгорода: «Глаголют же, яко виде Михаила арханила, стояща со оружием и возбраняюща ему». В Волоколамском Патерике имеется более подробный рассказ об этой легенде со ссылкой на Пафнутия Боровского, который слышал ее от своего деда.⁴⁷ Под 6770 г. к тексту свода 1495 г. «совет бысть на бесермены по всем градом Руским» в Хронографе (401) сделано добавление: «ихже посажа властели Батый по всем градом. И по убьении злочестиваго Батыя повелеша князи Русии, елици

⁴⁵ Использование слов типа «Херсонь», «юнец», «краль», «Цвѣтъслав» могло произойти под влиянием источников Хронографа. В сочинениях Досифея Волоцкого также употребляются выражения «юнец», «юпица», «Херсонь» (Н. А. Казакова, Я. С. Лурье. Антифеодальные еретические движения..., с. 332, 339, 365, 468).

⁴⁶ А. Д. Седельников. Досифей Топорков и Хронограф. Изв. АН СССР, VII серия, отд. гуман. наук, Л., 1929, № 9, с. 755—773.

⁴⁷ Волоколамский Патерик. Семипартий по древнерусской литературе при Московских высших женских курсах, № 5 (отд. оттиск), с. 2. — Этот пример приведен в статье А. Д. Седельникова.

не восхотять креститися, сих избивати; и мнози от них крестисаша». Соответственно в Патерике: «Егда же убиеен бысть безбожный Батый... и тогда вси держатели русския земли избивати повелеша Батыевы властели, поставленныя по градом, аще который не крестится. И мнози от них крестисаша. Тогда и отца Пафпутя дед крестися и паречеп бысть Мартин».⁴⁸ Под 6848 г. к имени князя Ивана Даниловича в Хронографе (409) добавлено: «Калита». В Патерике подробно рассказано, что «нарицаху же его Калитою сего ради: бе бо милостив зело и пошаше при поясе калиту, всегда насыпаху сребрениць, и куда шествуя, даяше пицим сколько вымется». В статье 6935 г. к известию свода 1495 г. о том, что люди «мерли прыщем», в Хронографе (430) добавлены подробности: «кому умереть, ино прыщъ снъ и в третий день умираше, а кому живу быть, шю прыщъ черлен, да долго лежить, дондеже выгниеть; и после того мора, как после потопа, толшко лет люди не почали жить». Эти подробности соответствуют тексту «Повести отца Пафпутя» Волоколамского Патерика.⁴⁹

Волоколамскому монастырю принадлежал один из древнейших списков русского Хронографа — Вол. № 650, в 1° — 20-х годов XVI в. Первый лист рукописи отсутствует и обнаружен нами в ИРЛИ (Р. IV, оп. 23, № 4, л. 6). Л. 1—13 об. написаны почерком Нила Полева, л. 126—141 об. — почерком монаха Фотия (другие почерки встречаются в волоколамских рукописях). Текст на л. 262 об. обрывается перед «Повестью о создании и поплнении Тройском и о копечном разорении, еже бысть при Давиде цари Иудейском», но значительная часть листа оставлена чистой (такая особенность разделения текста Хронографа на два тома свойственна многим спискам). По-видимому, данный список подразумевается в описи 1545 г., где названа «Бытея в десть, новой перевод Дософея Топоркова».⁵⁰ Были и другие списки: «Да другая книга в полдесть его же перевода», «Соборник в полдесть, в начале первее убо подобает истинному христианину, в ней же летописец от Бытия о сътворении мира и от прочих книг Моисееви». В монастыре имелась и 2-я часть списка Вол. № 650, так как в описи 1545 г. упоминается «Соборник в десть, в затылке, о создании и поплнении Тройском, еже бысть при Давиде цесаре, собрание от царства и от иных книг».⁵¹

⁴⁸ Волоколамский патерик, с. 2—3.

⁴⁹ Там же, с. 17.

⁵⁰ В. Т. Георгиевский. Фрески..., с. 16. — В описи 1573 г. читаем: «Бытия, Досифеев перевод Топоркова, в затылке» (ГБЛ, Горск. № 37, л. 80 об.). Когда Досифей Топорков пожертвовал рукопись с Хронографом, разделенную на две книги (ГПБ, F.IV.178 и Вязем. F.XCVII), он сделал вкладную запись: «Досифей, старецъ Иосифов, дал есми в Саватьев монастырь по родителямъ по своимъ две книги *Бытейские в десть*». (Увар. № 356, л. 35 об.).

⁵¹ В. Т. Георгиевский. Фрески..., с. 17.

В описи 1573 г. приводятся сведения о новых списках Хронографа:⁵² «Бытия архиепископа Трифона Ступишица, Досифеев же перевод, толста»; «Бытия архиепископа Феодосия Наугороцкого дащя, Досифеев же перевод; заставици две на золоте прописаны красками с травами»; «Книга Царства архиепископа Феодосия Наугородцкого, в начале о Тройском пленении; заставка на золоте, заставки и наугольники медяны»; «Бытия Арсеньевская Плещеева, Досифеев же перевод Тощоркова»; «Книга старца Арсения Плещеева, в начале о Тройском пленении, в затылке».

Кроме полных списков Хронографа, в рукописях Волоколамского монастыря встречаются многочисленные выписки из него: сборники Вол. № 511, 514, 572, 627, 645 (первая четверть XVI в.), 661.

В 20-х годах XVI в., когда в митрополиты был поставлен игумен Волоколамского монастыря Даниил, носифляне получили доступ к государственному летописанию. В конце этого десятилетия при митрополитской кафедре были составлены знаменитые Иоасафовская и Никоновская летописи.⁵³ При создании Никоновской использовалась Симеоновская летопись, вероятно привезенная из Волоколамского монастыря.

Рукописный материал свидетельствует о привлечении волоколамских книжников к летописной работе, проводившейся при митрополитской кафедре. В начале 1520-х годов в Москве оказался монах Фома Шмоилов (в митрополитском формулярнике вместе с митрополитом Даниилом он переписал грамоты 1523 г.).⁵⁴ Список Сп. № 732 Хроники Амартола, вытребованный из Волоколамского монастыря, был сверен с текстом Еллинского летописца 1-го вида по списку Сп. № 280, причем в сверке принимали участие митрополит Даниил и Фома Шмоилов. Часть текста в Еллинском летописце отредактирована (а пропуски восполнены по Амартолу) рукой Даниила: л. 226 об.—230, 252—253, 260, 289, 366 об., 379, 380—380 об., 383 об.—384, 408 об. В другой части правка произведена рукой Фомы Шмоилова: л. 231, 232 об.—233 об., 235, 235 об., 236 об.—237. В Хронике Амартола текст отредактирован (а пропуски восполнены по Еллинскому летописцу) Фомой Шмоиловым: л. 7 об.—8, 9—10 об. В ряде случаев одинаковые поправки внесены в текст и Еллинского летописца, и Хроники Амартола. Так, на л. 229 в Сп. № 280 к словам «глаголавшимъ же» рукой Даниила добавлено «им», а в соответствующем месте Сп. № 732 (л. 7) к слову «глаголавшемъ» приписано «же им». Далее в Еллинском летописце Даниилом прибавлено на полях: «бывшим от него», такая же приписка есть

⁵² ГБЛ, Горск., № 37, л. 80 об.—81 об.

⁵³ Б. М. К л о с с. Деятельность митрополитской книгописной мастерской в 20—30-х годах XVI века и происхождение Никоновской летописи. В кн.: Древнерусское искусство. Рукописная книга. М., 1972. с. 318—337.

⁵⁴ Сп. № 562, л. 428 об., 429.

и в тексте Амартола. В Спн. № 280 (на л. 229) над словом «имапыи» рукой Даниила приписано «и» под титлом, в соответствующем месте Хроники Амартола (на л. 7 об.) к слову «има» рукой Фомы дописаны «и» под титлом и буквы «ныи».

В сборнике Спн. № 280 имеется еще список Новгородской V летописи, который послужил источником Никоновской. При использовании в Никоновском своде текст Спн. № 280 был подвергнут редакторской обработке, но еще до этой обработки фрагмент Новгородской летописи был скопирован Фомой Шмоиловым (а в конце несколько переработан). Фрагмент помещен на л. 388—420 сборника Вол. № 659, открывается заголовком «От летописца» и содержит статьи 6494—6496 гг. Текст целиком написан рукой Фомы Шмоилова на бумаге 20-х годов XVI в.⁶⁵ Для подтверждения зависимости его от списка Спн. № 280 приведем примеры: 1) в Спн. (л. 474) после слов «господь сверже» над строкою другим почерком надписано «его»; в Вол. (л. 391) приписка вписана в текст; 2) первоначальное чтение Спн. (л. 478 об.) «на гору мьску» переделано на «высоку», в Вол. (л. 399) читаем: «на гору высоко»; в дальнейшем в Спн. это слово переделано на «Вамсъку», в таком виде и отразилось в Никоновской летописи; 3) в Спн. (л. 479) слово «холоц» зачеркнуто и над строкой другим почерком и другими чернилами написано «раб», в Вол. (л. 400) в текст вписано слово «раб», а на полях — «холоп»; 4) в Спн. (л. 479) слова «на них» зачеркнуты киповарью, в Вол. (л. 400) они отсутствуют; 5) в Спн. (л. 482) в слове «подъя» последние три буквы соскоблены и другим почерком написано «несе», так что получилось «понесе», в Вол. (л. 404 об.) это слово пропущено, но на полях добавлено: «понесе»; 6) в Спн. (л. 488) слово «приде» зачеркнуто другими чернилами, в Вол. (л. 416) оно отсутствует; 7) в Спн. (л. 488) в слове «Димас» буква «и» другими чернилами переделана на «а», в Вол. (л. 416) читается: «Дамас».

Тем же самым почерком, которым писан текст на л. 375—384, 385—387 об. сборника Вол. № 659, и на той же самой бумаге написана статья «О Сидоре митрополите, как приде из Царяграда на Москву» в сборнике Вол. № 640 (л. 137—155 об.). Текст на л. 155 об. обрывается на словах «в первых папино помяновение именн и позпа Исидора», последующие листы отсутствуют. Но сохранилась копия в Вол. № 644 (л. 425—444), где рассказ окан-

⁶⁵ На л. 375—420 помещена специальная подборка статей, посвященных князю Владимиру Святославичу: на л. 375—387 об. — житие и похвала Владимиру, текст писан одним почерком, кроме л. 384 об., написанного Фомой Шмоиловым; на л. 388—420 — фрагмент Новгородской V летописи. Филигрань на л. 375—387: два варианта руки под короной — типа Брикс, № 11560 (1520 г.), № 11561 (1521—1525 гг.). На л. 388—420 — те же два знака и еще меч под короной (встречается в рукописях 1520-х годов). Московское происхождение подборки подтверждается тем, что киповарный заголовок на л. 375 выполнен одним из митрополитских писцов.

живается известием о бегстве Исидора из Москвы. Фрагмент восходит к Симеоновской (176—188, 190) или Иоасафовской летописям, так как слова «князь великий Василий Васильевич» (Вол. № 640, л. 137) читаются лишь в Сим. (176) и Иоасафовской, а в Ростовской, Воскресенской и МЛС нет последних двух слов (в Софийской II и Львовской летописях другая редакция статьи).

Составленный в Волоколамском монастыре, Хропограф (редакции 1512 г.) был использован писателями при создании Никоновской летописи (список типа Пог. № 1443). В тех же кругах и в то же время был написан протограф западнорусской редакции Хропографа: стилистические особенности памятника и пользование одним типом редакции 1512 г. сближают его с Никоновской летописью.⁵⁶ Некоторые статьи отразились в Никоновской летописи в более полном виде, чем в западнорусском Хропографе, или выглядят там более естественно («Сказание о хулней вере Срациньской», «Повесть о происхождении Честного Креста», статья о венчании Мануила на царство, «Сказание вкратце о Латыпех»). Обращение к Сводной Кормчей митрополита Даниила (Унд. № 27), составленной около 1531 г., показывает, что и ее составители пользовались Хропографом редакции 1512 г. в списке, близком к Пог. № 1443,⁵⁷ и теми материалами, которые были включены в западнорусскую редакцию. Например, в рассказе о 5-м Вселенском соборе по сравнению с редакцией 1512 г. в западнорусскую внесены дополнения:⁵⁸ в названии собора — «святых отец 165», а также слова «и правила изложивша. Мине патриарху председящу». Но оказывается, что в Кормчей рядом с рассказом о соборе из редакции 1512 г. помещено «Завещание святых отец 165 на обидяща святых божия церкви» (л. 292—293), в котором находим источник этих дополнений (л. 292 об.): «Иустиниан Великий Первый изложи правила блажепному и святейшему Мине патриарху председящу Константинограда». В редакции 1512 г. нет указания, где собрался 6-й Вселенский собор, а в западнорусской добавлено:⁵⁹ «в Константино граде в Труле полатнем, рекше в тереме царских полат». В Кормчей вслед за статьей Хропографа редакции 1512 г. помещен рассказ о втором заседании (при Иустиниане) 6-го Вселенского собора под заглавием (л. 297 об.): «Сказание второе о святом втором шестом Вселен-

⁵⁶ С. П. Розанов. Никоновский летописный свод и Иоасаф как один из его составителей. Изв. АН СССР, отд. русского языка и словесности, Л., 1930, т. III, кн. I, с. 271—273.

⁵⁷ Из списка Хропографа типа Пог. № 1443 в Кормчей замечены рассказы о 5-м Вселенском соборе (л. 290 об.—291), о 6-м Вселенском соборе (л. 297—297 об., 298—298 об.), о 7-м Вселенском соборе (л. 474—474 об.), статья «О отложении мяса цноком» — с датой 1512 г. (л. 402 об.—403).

⁵⁸ ПСРЛ, т. XXII, ч. 2, с. 110—111.

⁵⁹ Там же, с. 125.

ском соборе, иже в Константине граде, в Труле полатнем, рекше в тереме царских полат, при Устпнлане благочестивом и хри-столюбивем цари». Это указание о месте заседания собора ошибочно перепесено в западнорусскую редакцию.

Таковы основные направления летописной работы, проводившейся пострижениками Волоколамского монастыря как внутри него, так и за его пределами. Среди созданных поспфлянами памятников прежде всего должны быть отмечены Хропограф, впер-вые включивший русскую историю в рамки всемирно-историче-ского процесса, и Никоновская летопись — наиболее подробный свод по истории Руси. Эти произведения оказали значительное влияние на последующие исторические сочинения.

Ю. Г. АЛЕКСЕЕВ

ЧАСТНЫЙ ЗЕМЕЛЬНЫЙ АКТ СРЕДНЕВЕКОВОЙ РУСИ (ОТ РУССКОЙ ПРАВДЫ ДО ПСКОВСКОЙ СУДНОЙ ГРАМОТЫ)

Акт на землю — документ, наиболее тесно связанный с разви-тием основного социально-экономического отношения в период феодализма — отношения земельной собственности. Именно по-этому изучение истории земельного акта имеет существенное зна-чение не только в чисто источниковедческом, но и в реально-исто-рическом плане. Являясь выражением определенной историче-ской действительности — факта отчуждения земли, земельный акт имеет свою историю, отражающую историю развития земель-ных — и не только земельных — отношений изучаемого обще-ства. Попробуем подойти к проблемам средневекового русского частного земельного акта именно с таких позиций.

Пространная Правда письменного земельного акта как та-кового не знает, но в ст. 92-й говорит о «ряде». Ряд — в данном случае завещательное распоряжение. В какой форме оно сделано, остается неизвестным. Во всяком случае нет оснований пред-полагать, что ряд должен иметь обязательно (или хотя бы преи-мущественно) форму письменного документа. Так, Повесть Вре-менных лет под 1054 г. излагает завещательные распоряжения Ярослава Мудрого: «еще бо живущю ему наряди сыны свои рек-им: се же поручаю в себе место стол старейшему сыну моему и брату вашему Изяславу... а Святославу даю Чернигов, в Все-володу Переяславль...» и т. д.¹ Итак, по летописи Ярослав отдал

¹ ПСРЛ, М., 1962, т. I, стлб. 161. — Едва ли в данном случае прав Л. В. Черепнин, считающий, что «ряд» Ярослава, — «по-видимому, пись-менная духовная грамота типа завещания Ивана Калиты». См.: Л. В. Че-репнин. К вопросу о форме Древнерусского государства X—начала XIII в. Истор. записки, М., 1972, т. 89, с. 360.